

DOI: 10.34031/2071-7318-2021-6-9-56-63

*\*Гаврилова М.Ю., Гаврилов А.М.**Новгородский государственный университет имени Ярослава Мудрого**\*E-mail: gmjl@mail.ru*

## ПРЕОБРАЗОВАНИЕ ОБЩЕСТВЕННЫХ ПРОСТРАНСТВ НА ОСНОВЕ СИМВОЛИЧЕСКОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ЭЛЕМЕНТОВ ГОРОДСКОЙ СРЕДЫ

**Аннотация.** *Одной из важных тем проектирования является формирование городской среды на основе современных требований комфортности с учетом исторического содержания и выявлением особой уникальности места. Использование символической интерпретации характерных элементов среды, таких как: поверхность земли, разнообразные формы рельефа, растительность, водные структуры и малые архитектурные формы при создании городских открытых территорий позволяет создать яркий выразительный образ общественного пространства. Отмечается, что применение данного принципа способствует усилению информативности исторической городской среды и созданию особой запоминаемости преобразуемого пространства. Применение символических композиций в городском пространстве повышает образные характеристики среды, выявляя её индивидуальность и закрепляя ее идентичность.*

*Выявляются приемы передачи определенной информации с помощью знаков и символов для создания устойчивых визуальных приоритетов в общественной среде. Отмечается, что представленные в исследовании приемы преобразования общественных пространств позволяют без значительных градостроительных изменений повысить образные характеристики сред, выявить её идентичность и повысить экологическую устойчивость городского пространства. Приводятся примеры использования символической интерпретации в российском и зарубежном опыте создания новых общественных городских пространств.*

**Ключевые слова:** *символическая интерпретация, общественные пространства, городская среда, ландшафт.*

**Введение.** Сегодня одной из важных задач в проектировании является создание общественных пространств, обладающих новым уровнем качества городской среды с учетом исторического контекста и выявлением особой уникальности места. Федеральный приоритетный проект «Формирование комфортной городской среды», утвержденный Минстроем России, способствует возможности вдохнуть новую жизнь в большинство городов через преобразование открытых общественных территорий.

Пренебрежительное отношение к городской среде и духу места на протяжении длительного времени способствовало утрате своеобразия городской среды. Во многих городах имеются связанные с историей и наследием «наполненные смыслом места», но это, как правило, не выявлено в городской среде. Однако, для человека важно идентифицировать себя с окружением, которое обладает определенным смыслом и содержанием. Отражение духа места является ключевой темой в работах К. Норберг-Шульца [1], а также нашло отражение в исследованиях К. Линча, В. Нефедова, Ю. Янковской и др. В Квебекской декларации по сохранению идентичности места отмечается, что дух места выявляется как «материальные и нематериальные, физические и духовные элементы», способствующие приданию территории индивидуальности [2].

В преобразовании общественных пространств могут использоваться разные принципы, одним из которых является применение символической интерпретации характерных элементов городской среды: поверхности земли, разнообразных форм рельефа, растительности, водных структурах и малых архитектурных формах. Термин «символика» во многих исследованиях – это выражение идей, понятий или чувств, с помощью условных знаков и символов, а интерпретация является раскрытием смысла предмета или объекта. Следовательно, символическая интерпретация элементов городской среды – это создание архитектурно-пространственного контекста на основе «семиотической знаковой модели в виде линий, фигур, символов» для передачи духа места [3]. Значит возможно формирование городского пространства на основе символического интерпретирования истории места, используя данные элементы среды, как для преодоления безликости территории, так и для повышения ее идентичности. Преимущество использования знаков в городском пространстве заключается в возможности не коррелировать их со структурой оригинала существовавшего объекта [4]. Символизм городской среды – «это своего рода универсальный код, с помощью которого информация внешнего мира переводится, транслируется в искусственно создаваемую среду и снова декодиру-

ется при ее восприятии» [5]. Символизм архитектурного пространства рассматривается в исследованиях Д. Лихачева, К. Линча, А. Иконникова и др.

В качестве объекта исследования выступают элементы городской среды. Основная цель работы заключается в выявлении приемов преобразования пространства на основе символической интерпретации городской среды. Задачами исследования являются раскрытие идентичности пространства с помощью характерных элементов городской среды и выявление современного архитектурно-градостроительного опыта преобразования общественных пространств имеющих историческую значимость.

**Материалы и методы.** Методика исследования основывается на изучении исторических, архитектурных, градостроительных и символических особенностей преобразования общественных пространств городской среды имеющих историческую значимость. В исследовании применялись следующие методы: изучение отечественной и зарубежной практики преобразования общественных пространств; проведение натурных исследований городской среды; выявление информационно-символического значения характерных элементов городской среды.

**Основная часть.** Одним из самых распространенных компонентов преобразования архитектурно-пространственной среды является поверхность земли, которая обладает определенным ресурсом, способным значительно расширить палитру средств организации выразительно-

сти среды. Например, применение варианта интегрирования в поверхность мощения информации о существовавших на данном участке исторических объектов. Информация может быть представлена в двух вариантах: в создании контура абриса существовавшего объекта или в представлении конкретной информации.

*Прием передачи исторической информации с помощью знаков на поверхности покрытия* имеет более широкое распространение в общественных городских пространствах, так как голова человека обычно наклонена вниз во время движения для лучшей ориентации в пространстве [6].

Создание символов и знаков места на поверхности мощения отвечает целям осмысленного акцентирования фрагментов среды для формирования устойчивых визуальных приоритетов [7]. Площадь Frères-Charon в Монреале (Канада), демонстрирует пример организации современного городского ландшафта на основе исторического своеобразия территории, выявленной через знаковые элементы пространства [8]. В основе формирования городского общественного пространства в Сантандер (Испания) лежит символическая интерпретация рыболовецких сетей, которая нашла свое отражение в пластической трактовке поверхности земли и характере мощения, что позволило создать яркий выразительный образ среды (рис. 1) [9]. На основе фактурного и графического решения поверхности земли с использованием различных материалов общественные пространства получили определенный эстетический смысл.



Рис. 1. Символическая интерпретация рыболовецких сетей в пластической трактовке поверхности земли и характере мощения. Сантандер (Испания) [9]

Любая контрастная линия, расположенная на поверхности, является определенным визуальным акцентом, притягивающим к себе внимание. Так, в Олд-Маркет-сквер одном из старейших городских пространств Ноттингема (Великобритания) [10] линия показывает направление древней улицы, а на площади Испании на острове Санта-

Круз-де-Тенерифе (Испания) спроектированной Herzog & de Meuron, линейный контур, нанесенный на поверхность белой чаши водного модуля, указывает границы крепостных стен [11]. Примером из российской проектной практики преобразования поверхности мощения с целью повыше-

ния идентичности места можно привести Нижний Новгород. Возникшая в результате реконструкции на пешеходной улице Большая Покровская линия, концентрирует внимание на обозначении контура исторических укреплений Малого острога, пересекавшего улицу как раз в этом месте (рис. 2).



Рис. 2. Контур исторических укреплений на пешеходной улице Большая Покровская. Нижний Новгород

Повышению идентичности пространства способствует и применение в структуре покрытия характерного элемента, связанного с городской историей участка, передающей «дух места». В городе Целе (Словения) на мощении «надписями из патинированного металла» зафиксированы сохранившиеся направления римских улиц [12].

Выбор современных средств формирования поверхности земли позволяет зафиксировать в общественном пространстве определенную конкретную информацию. Таким образом, применение приема передачи исторической информации с помощью знаков на поверхности покрытия способствует созданию идентичности места без градостроительных изменений и появлений в пространстве объемных форм.

Прием создания символов пространства в виде современной скульптуры или знаковых объектов позволяет значительно разнообразить палитру элементов, формирующих общественные городские территории. Курбатов Ю.И. отмечает, что язык архитектурной формы часто содержит два кода, имеющих некие смысловые значения: «зашифровывающий» (новизна) и дешифрующий» (преемственность) [13]. Так, в парке High Line в Нью-Йорке, сформированном на месте заброшенной надземной железной дороги, для сохранения исторической значимости места по архитектурно-дизайнерской концепции символическая интерпретация «постиндустриального ландшафта» проявилась как в частичном сохранении рельсов на территории, так и в создании новых

Сквер Водников в Великом Новгороде формирует современными средствами городского дизайна конфигурацию древней улицы, находящейся на глубине нескольких метров под землей, выявляя уникальную историю места и его ландшафтное своеобразие. Созданное новое пространство стало активной точкой притяжения, как для туристов, так и жителей города.

малых архитектурных форм [14]. В городе Белфаст, который являлся в прошлом важным кораблестроительным центром Великобритании, шестнадцатиметровые обшитые листовой медью мачты с парусами стали запоминающимися символами пространства, непосредственно взаимодействующими с окружением и усиливающими его идентичность [15]. В Ла Пинеде (Испания) создано общественное пространство, в основу которого положена символическая интерпретация образа сосны, которая частично погибает, находясь в отдельных местах вдоль побережья. Ее образ нашел отражение в планировочном решении территории: конфигурациях дорожек, клумб, контуров водных объектов, а также в навесах, расположенных среди сосен у побережья [16]. Восприятие данных композиционных объектов в городской среде формирует у человека устойчивые образы, связанные с конкретными общественными пространствами.

Использование данного приема способствует выявлению ключевых точек пространства и вносит элементы идентичности без существенного изменения пространства.

Многие оборонительные укрепления старых городов имели по периметру рвы, заполненные водой. В ходе исторического развития с карты ряда городов исчезли небольшие реки и ручьи, память о которых сохранилась в названиях улиц и бульваров. В мировой практике не так много примеров восстановления водных структур, таких как общественное пространство Чхонгечхон

в Сеуле. С 60-х годов прошлого века река оказалась скрыта под скоростной многополосной автомагистралью. После реконструкции территории была восстановлена река, вдоль которой сформировалось новое общественное пространство [17]. Однако, например, в Великом Новгороде с течением времени упал уровень воды в реке Волхов, следствием чего явилось исчезновение воды по периметру Кремля и Окольного города. Сегодня уже невозможно вернуться к историческому городскому ландшафту. Однако, можно использовать «образ интерпретации», важными функциями которого являются учет и продуманное использование историко-генетического и образно-ассоциативного потенциалов городского пространства [18].

*Прием интерпретации водных пространств* в городской среде может быть представлен в виде плоских или объемных элементов. В первом варианте водное пространство может быть представлено на поверхности с твердым покрытием характерным рисунком мощения или в виде криволинейного контура линий, а также созданием цветочных вариантов композиций с волнообразным рисунком в сине-фиолетовой гамме. В другом варианте вода может

формироваться элементами малой пластики или силуэтами растительности криволинейного абриса. Использование в городском пространстве волнообразных кривых способствует зрительной концентрации внимания людей на средовых объектах. Применение символических композиций повышает образные характеристики среды, выявляя её индивидуальность и закрепляя определенные ассоциации.

Ярким примером, демонстрирующим в себе разнообразие средств символической интерпретации водной тематики, представленной в многообразных элементах среды, является сад Атлантики на крыше вокзала Монпарнас в Париже (рис. 3). Состояние движения характерного для водных структур эстетически интерпретируется в рисунке декоративного мощения, абрисах растительных элементов, контурах газона и малых архитектурных формах [19]. Выбор проектного решения, основанного на символической интерпретации, способствует появлению в городском пространстве дополнительной мотивации, способствующей повышению посещаемости территории.

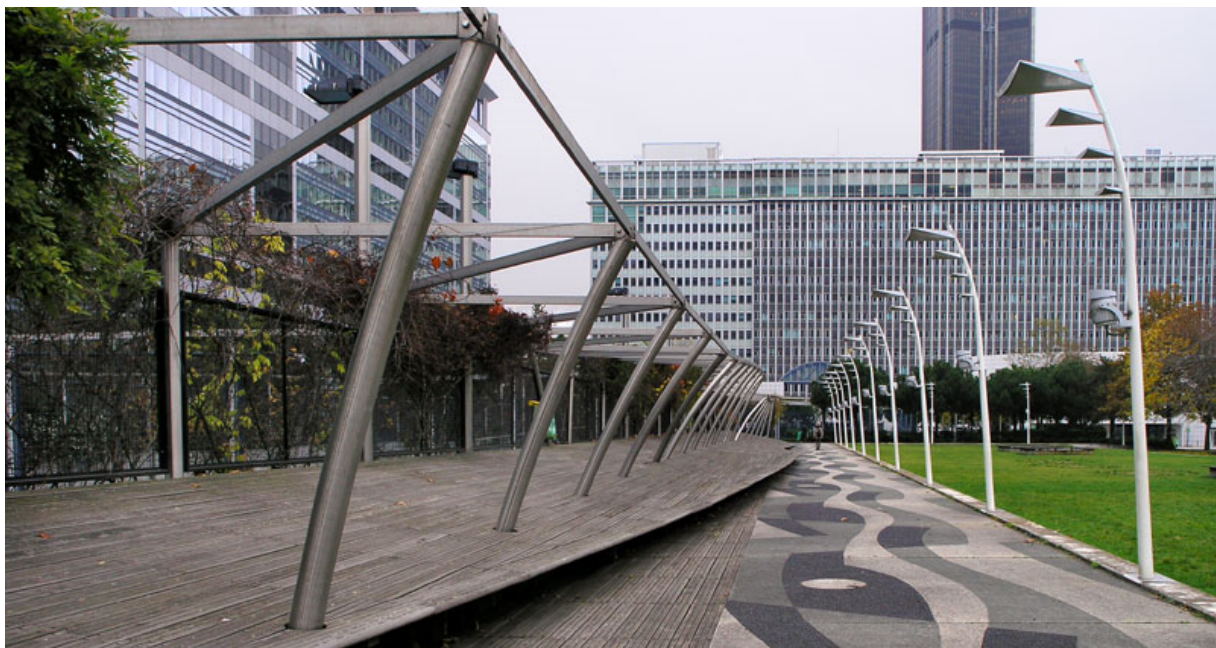


Рис. 3. Формирование образа водного пространства с помощью рисунка мощения и контура деревянного подиума. Сад Атлантики, Париж. Источник: [https://www.gardener.ru/gap/garden\\_guide/page330.php](https://www.gardener.ru/gap/garden_guide/page330.php)

Следовательно, использование приема интерпретации водных пространств в преобразовании городской среды способствует возникновению «контекстуальной ассоциативности», повторяющей не элементы прошлого, а их образное воплощение в архитектурно-историческом пространстве [20].

Элементы растительности, обладающие разнообразными возможностями в

интерпретации форм, являются важными компонентами городской среды. Они являются важным фактором в формировании комфортного городского пространства. Использование пластического моделирования растительного материала способно придать уникальность любому общественному пространству. Обращение к идентичности места через символическую интерпретацию может быть

представлено приемом использования разнообразной колористики и формы растительности. Так, на знаковых символах растительного материала строится образ парка Ситроен в Париже, созданного на территории бывших цехов по производству красителей завода «Ситроен», в котором отразилась вся палитра красок. Серии Садов, созданные на небольшой территории с продуманным чередованием открытых и закрытых пространств, а также разнообразной колористикой, формируют особую образность парка [21]. В результате преобразования компонентов природы, на основе смысловых акцентов и символических знаков городская среда наполняется современным содержанием. Таким образом, использование данного приема способствует появлению новых акцентов и доминант при этом, повышая экологическую устойчивость городского пространства. Умение воспринимать общественные пространства через символические образы способствует расширению эмоционально-чувственного содержания внутреннего мира человека.

**Выводы.** Сегодня активно встает вопрос о необходимости восстановления, реставрации, реабилитации исторических городских пространств и включению их в жизнь города в качестве комфортной среды, естественной и удобной для проживания, отдыха, созерцания. Следовательно, при формировании городской среды необходимо обращать внимание на:

- связь историко-культурного наследия и современного средового подхода к созданию общественных пространств;

- семиотические знаковые модели с интерпретацией архитектурных объектов в виде геометрических элементов, которые способствуют созданию определенного духа места;

- применение приемов передачи исторической информации с помощью знаков на поверхности покрытия, создания символов пространства в виде современной скульптуры или знаковых объектов, интерпретации водных пространств и использования разнообразной колористики и формы растительности.

Формирование разнообразных символов и знаков в городском пространстве является особенно актуальным в связи с ослаблением ориентации жителей в современных городах, имеющих одинаковое пространственное, колористическое и архитектурное окружение. При увеличении пристального внимания к общественным пространствам становится актуальным поиск новых подходов к формированию территорий. Представленные в

исследовании приемы преобразования общественных пространств на основе символической интерпретации характерных элементов городской среды без значительных градостроительных изменений повышают образные характеристики среды и выявляют её идентичность.

## БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Кияненко К. О феномене, структуре и духе места у К. Норберг-Шульца // Архитектурный вестник. 2008. № 3. С. 98–100.
2. Есаулов Г.В. Об идентичности в архитектуре и градостроительстве // Academia. Архитектура и строительство. 2018. № 4. С. 12–18. DOI: 10.22337/2077-9038-2018-4-12-18
3. Нефёдов В.А. Городской ландшафтный дизайн. СПб.: «Любавич», 2012. 320 с.
4. Чертов Л.Ф. Знаковость: опыт теоретического синтеза идей о знаковом способе информационной связи. СПб.: Издательство Санкт-Петербургского университета, 1993. 388 с.
5. Фёдоров В.В. Символизм архитектурных пространств: дис. доктора культурологии. Москва, 2000. 308 с.
6. Гейл Я. Города для людей / Пер. с англ. А.Токтонов. Москва: Концерн «Крост»: Альпина Паблишер, 2012. 276 с.
7. Гаврилова М.Ю., Гаврилов А.М. Приемы формирования поверхности земли в городском пространстве с использованием формы круга // Перспективы науки. 2020. № 12 (135). С. 128–130.
8. Ritter A. Aydinlatma tasarimi tema – Tasarlanmis Kent Parklan: Frères-Charon Meydanı Montreal/Kanada // Lighting. Professional design Turkiye. 2010. № 5 (35). Pp. 36–43.
9. San Martín de la Mar Square / Zigzag Arquitectura URL: <https://www.archdaily.com/780583/san-martin-de-la-mar-square-zigzag-arquitectura> (дата обращения: 15.01.2020).
10. Фролова Н. Контуры прошлого в городском ландшафте // Speech: площадь. 2009. № 3. С. 120–129.
11. Татунашвили Н. Площадь Испании (Plaza de España). Herzog & de Meuron // Проект International. 2010. № 24. С. 70–77.
12. Фролова Н. LUZ Реконструкция общественного пространства в историческом центре Целе, Словения // Проект Россия. Улицы. 2016. № 79. С. 162–165.
13. Курбатов Ю.И. Язык архитектуры как выразитель гуманитарной культуры общества и его родословной [Электронный ресурс] // Academia. Архитектура и строительство. 2016. № 1.

С. 55-56. URL: <http://aac.raasn.ru/issue/view/10/Academia.%20Architecture%20and%20Construction.%20%20No1%2C%202016> (дата обращения 25.01.2021).

14. Броницкая А. Элизабет Диллер. Агротекстура // Проект International. 2012. № 31. С. 94–105.

15. Фролова Н. АЕСОМ План реконструкции улиц центрального Белфаста, Великобритания // Проект Россия. Улицы. 2016. № 79. С. 154–157.

16. "Pinar de Perrequet" Park / Arteks Arquitectura [Электронный ресурс]. URL: // <http://archdaily.com/9654/pinar-del-perrequet-park-arteks-arquitectura> (дата обращения 08.10.2020).

17. Антропова В. Дорога в сад: дизайн современных парков в индустриальных районах [Электронный ресурс]. URL: // <http://www.berlogos.ru/article/doroga-v-sad-dizajn-sovremennyh-parkov-v-industrialnyh-rajonah/> (дата обращения 22.09.2020).

18. Янковская Ю.С. Семиотика в архитектуре – диалог во взаимодействии: Место семиотических исследований в современной теории архитектуры. Екатеринбург: Изд-во Урал. ун-та, 2003. 125 с.

19. Нефёдов В.А. Ландшафтный дизайн и устойчивость среды. СПб: 2002. 295 с.

20. Курбатов Ю.И. Ассоциативность как инструмент преемственности в визуальном языке архитектуры [Электронный ресурс] // Academia. Архитектура и строительство. №3. 2016 С. 32–34. URL: <http://aac.raasn.ru/issue/view/12/Academia.%20Architecture%20and%20Construction.%20%20No3%2C%202013> (дата обращения 20.06.2020).

21. Домрачёва Л. Новый язык современного ландшафтного дизайна // Вестник «ЗОДЧИЙ. 21 век». 2002. № 2. С. 38–45.

Информация об авторах

#### Информация об авторах

**Гаврилова Мария Юрьевна**, кандидат архитектуры, доцент кафедры дизайна. E-mail: [gmj1@mail.ru](mailto:gmj1@mail.ru). Новгородский Государственный университет имени Ярослава Мудрого. Россия, 173003, Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, д. 41.

**Гаврилов Алексей Михайлович**, кандидат педагогических наук, заведующий кафедрой дизайна. E-mail: [gavrilov307@mail.ru](mailto:gavrilov307@mail.ru). Новгородский Государственный университет имени Ярослава Мудрого. Россия, 173003, Великий Новгород, ул. Большая Санкт-Петербургская, д. 41

Поступила 29.06.2021 г.

© Гаврилова М.Ю., Гаврилов А.М., 2021

*\*Gavrilova M.Y., Gavrilov A.M.*

*Yaroslav-the-Wise Novgorod State University*

*\*E-mail: gmj1@mail.ru*

## TRANSFORMATION OF PUBLIC SPACES BASED ON THE SYMBOLIC INTERPRETATION OF ELEMENTS OF THE URBAN ENVIRONMENT

**Abstract.** *One of the important design topics is the formation of the urban environment based on modern comfort requirements, considering the historical content and identifying the special uniqueness of the place. The use of symbolic interpretation of characteristic elements of the environment: such as the earth's surface, various forms of relief, vegetation, water structures and small architectural forms when creating urban open areas allows to create a bright expressive image of public space. The application of this principle contributes to the strengthening of the information content of the historical urban environment and the creation of a special memorability of the transformed space. The use of symbolic compositions in urban space increases the figurative characteristics of the environment, revealing its individuality and consolidating its identity. The methods of transmitting certain information using signs and symbols to create stable visual priorities in the public environment are identified. It is noted that the methods of transformation of public spaces presented in the study provides increasing the figurative characteristics of environments without significant urban planning changes, to reveal its identity and to increase the environmental sustainability of urban space. Examples of the use of symbolic interpretation in the Russian and foreign experience of creating new public urban spaces are given.*

**Keywords:** *symbolic interpretation, public spaces, urban environment, landscape.*

### REFERENCES

1. Kiyanenko K. On the Phenomenon, Structure and Spirit of Place at Christian Norberg-Schulz [O fenomene, strukture i duhe mesta u K. Norberg-SHul'ca]. Architectural Bulletin. 2008. No. 3. Pp. 98–100. (rus)

2. Esaulov G.V. On Identity in Architecture and Urban Planning [Ob identichnosti v arhitekture i gradostroitel'stve]. Academia. Architecture and construction. 2019. No. 4. Pp. 32–41. (rus)
3. Nefedov V.A. Urban Landscape Design [Gorodskoj landshaftnyj dizajn]. SPb.: «Lyubavich», 2012. 230 p. (rus)
4. Chertov L.F. Signedness: the experience of theoretical synthesis of ideas about the sign method of information communication. [Znakovost': opyt teoreticheskogo sinteza idej o znakovom sposobe informacionnoj svyazi]. SPb.: Izdatel'stvo Sankt-Peterburgskogo universiteta, 1993. 388 p. (rus)
5. Fedorov V.V. Symbolism of architectural spaces [Simvolizm arhitekturnyh prostranstv]: dissertaciya doktora kul'turologi. Moscow, 2000. 308 p. (rus)
6. Gehl J. Cities for people. Transl. into Russian by A. Toktonov. Moskva: Konzern «Krost»: Al'pina Publisher, 2012. 276 p. (rus)
7. Gavrilova M.Yu., Gavrilov A.M. Methods of forming the earth's surface in urban space using the shape of a circle [Priemy formirovaniya poverhnosti zemli v gorodskom prostranstve s ispol'zovaniem formy kruga]. Science Prospects. 2020. No. 12 (35). Pp. 128–130. (rus)
8. Ritter A. Aydinlatma tasarimi tema – Tasarlanmis Kent Parklan: Frères-Charon Meydanı Montreal/Kanada. Lighting. Professional design Turkiye. 2010. Vol. 5 (35). Pp. 36–43.
9. San Martín de la Mar Square / Zigzag Arquitectura URL: <https://www.archdaily.com/780583/san-martin-de-la-mar-square-zigzag-arquitectura> (date of treatment: 15.01.2020).
10. Frolova N. Contours of the past in the urban landscape [Kontury proshlogo v gorodskom landshafte]. Speech: square. 2009. No. 3. Pp. 120–129. (rus)
11. Tatumashvili N. Plaza de España. Herzog & de Meuron. Project International. 2010. No. 24. Pp. 70–77. (rus)
12. Frolova N. LUZ Renovating Public Space in Historical Celje, Slovenia [LUZ Rekonstrukciya obshchestvennogo prostranstva v istoricheskom centre Cele, Sloveniya]. Project Russia. Streets. 2016. No. 79. Pp. 162–165. (rus)
13. Kurbatov Yu.I. The Language of Architecture as a Transmitter of Humanitarian Culture of the Society and its Pedigree [Yazyk arhitektury kak vyrazitel' gumanitarnoj kul'tury obshchestva i ego rodoslovnoj]. Academia. Architecture and construction. 2016. No. 1. Pp. 55–56. URL: <http://aac.raasn.ru/issue/view/10/Academia.%20Architecture%20and%20Construction.%20%20No1%2C%202016> (date of treatment: 25.01.2021). (rus)
14. Bronovitskaya A. Elizabeth Diller. Agrotecture [Elizabet Diller. Agro-tekstura]. Project International. 2012. No 31. Pp. 94–105. (rus)
15. Frolova N. AECOM Street Transformation Plan for Central Belfast, UK [AECOM Plan rekonstrukcii ulic central'nogo Belfasta, Velikobritaniya]. Project Russia. Streets. 2016. No. 79. Pp. 154–157. (rus)
16. Pinar de Perruquet" Park / Arteks Arquitectura. URL: <http://archdaily.com/9654/pinar-del-perruquet-park-arteks-arquitectura> (date of treatment: 08.10.2020).
17. Antropova V. The road to the garden: the design of modern parks in industrial areas [Doroga v sad: dizajn sovremennyh parkov v industrial'nyh rajonah]. URL: <http://www.berlogos.ru/article/doroga-v-sad-dizajn-sovremennyh-parkov-v-industrialnyh-rajonah/> (date of treatment: 22.09.2020). (rus)
18. Yankovskaya Yu.S. Semiotics in Architecture-dialogue in interaction: The place of semiotic research in the modern theory of architecture [Semiotika v arhitekture – dialog vo vzaimodejstvii: Mesto semioticheskikh issledovanij v sovremennoj teorii arhitektury]. Ekaterinburg: Izdatel'stvo Ural'skogo universiteta, 2003. 125 p. (rus)
19. Nefedov V.A. Landscape Design and environment sustainability [Landshaftnyj dizajn i ustojchivost' sredy]. Saint-Petersburg, 2002. 296 p. (rus)
20. Kurbatov Yu.I. Associativity as an Instrument of Continuity in the Visual Language of Architecture [Associativnost' kak instrument preemstvennosti v vizual'nom yazyke arhitektury]. Academia. Architecture and Construction. 2016. No. 3. Pp. 32–34. URL: <http://aac.raasn.ru/issue/view/12/Academia.%20Architecture%20and%20Construction.%20%20No3%2C%202013> (date of treatment: 20.06.2020). (rus)
21. Domracheva L. A new language of modern landscape design [Novyj yazyk sovremennogo landshaftnogo dizajna]. Bulletin " ARCHITECT. 21st century". 2002. No. 2. Pp. 38–45. (rus)

*Information about the authors*

**Gavrilova, Maria J.** PhD, Associate Professor of Design Department. E-mail: gmj1@mail.ru. Yaroslav-the-Wise Novgorod State University. Russia, 173003, Veliky Novgorod, ul. Bolshaya St. Petersburg, d. 41.

**Gavrilov, Alexey M.** PhD, Associate Professor, Head of Design Department. E-mail: gavrilov307@mail.ru. Yaroslav-the-Wise Novgorod State University. Russia, 173003, Veliky Novgorod, ul. Bolshaya St. Petersburg, d. 41.

*Received 29.06.2021*

**Для цитирования:**

Гаврилова М.Ю., Гаврилов А.М. Преобразование общественных пространств на основе символической интерпретации элементов городской среды // Вестник БГТУ им. В.Г. Шухова. 2021. № 9. С. 56–63. DOI: 10.34031/2071-7318-2021-6-9-56-63

**For citation:**

Gavrilova M.Y., Gavrilov A.M. Transformation of public spaces based on the symbolic interpretation of elements of the urban environment. Bulletin of BSTU named after V.G. Shukhov. 2021. No. 9. Pp. 56–63. DOI: 10.34031/2071-7318-2021-6-9-56-63